




Request for Surrender - Traditional Policy/Family Takaful Certificate or Universal Life
Permintaan Serahan - Polisi Traditional/Sijil Takaful Keluarga atau Insurans Hayat Universal

 * B C 8 Q 1 2 4 8 *	Policy/Certificate Number / Nombor Polisi/Sijil <table border="1" style="width:100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																						
Agent Code / Kod Ejen <table border="1" style="width:100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>									Agency Code / Kod Agensi <table border="1" style="width:100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>									Dispatch Location / Lokasi Penghantaran <table border="1" style="width:100%; height: 20px;"> <tr> <td></td> </tr> </table>		Agent Tel No. / No. Tel Ejen <table border="1" style="width:100%; height: 20px;"> <tr> <td></td> </tr> </table>			
Name of Insured/Person Covered Nama Insured/Orang Dilindungi		NRIC No. / Passport No. No. KP / Pasport																					
Request for Policy/Certificate Surrender / Permintaan Untuk Serahan Polisi/Sijil																							
IMPORTANT NOTE / NOTA PENTING 1. By surrendering your policy/certificate: / Dengan menyerahkan polisi/sijil anda: a. you will lose its benefits and protection. / Anda akan kehilangan manfaat dan perlindungannya.; b. you may incur additional charges and may not be able to have similar policy / certificate features if you decide to take up a fresh policy / certificate at a later date. This is due to changes in your age and/or health. / Anda mungkin akan menanggung caj tambahan dan mungkin tidak boleh mendapatkan ciri-ciri polisi/sijil yang serupa. Ini disebabkan oleh perubahan umur dan kesihatan anda. 2. Once the policy/certificate is surrendered, it cannot be reinstated. / Sobald sahaja penyerahan polisi/sijil dibuat, ia tidak akan dapat dikembalikan semula. 3. The following options are available (if applicable), if you wish to reconsider your decision to surrender the policy/certificate. / Anda mempunyai pilihan yang lain seperti di bawah ini (jika berkenaan), jika anda ingin pertimbangkan semula keputusan untuk menyerahkan polisi/sijil ini. <ul style="list-style-type: none"> • Policy Loan (applicable to AIA Bhd.Traditional Policy only) / Pinjaman Polisi (hanya berkenaan Polisi Traditional AIA Bhd.) • Reduced Paid Up Insurance (applicable to AIA Bhd.Traditional Policy only) / Pengurangan Insurans Berbayar (hanya berkenaan Polisi Traditional AIA Bhd.) • Change Payment Mode / Mengubah Kaedah Pembayaran • Cancellation of Rider / Pembatalan Rider • Partial Surrender / Penyerahan Separa • Premium/Contribution Holiday / Cutian Premium/Caruman <p>I, the Owner of this Policy/Certificate, hereby surrender the above mentioned Policy/Certificate for the surrender value or the account value, whichever applicable, according to its terms, together with all dividends or additions of any nature, if any. The liability of AIA upon or in connection with the said Policy/Certificate is as of this day fixed and limited to such account value on the valuation date, and credits, if any, upon payment thereof, AIA shall be and is hereby completely discharged. / Saya, Pemilik Polisi/Sijil ini, dengan ini menyerahkan (dan membatalkan) Polisi/Sijil yang disebutkan di atas bagi nilai serahan atau nilai akaunnya, yang mana berkenaan, menurut terma-termanya, bersama apa-apa tambahan, sekiranya ada. Liabiliti AIA terhadap atau berhubung dengan Polisi/Sijil tersebut adalah ditetapkan dan dihadkan kepada nilai akaun setakat pada tarikh penilaian, dan kredit, jika ada di mana selepas bayaran itu dibuat, AIA dengan ini dilepaskan sepenuhnya.</p> <p>Reason for Policy/Certificate Surrender <input type="checkbox"/> Poor Service From Agent <input type="checkbox"/> Financial Problems <input type="checkbox"/> Others (Please specify)</p> <p>Sebab untuk Serahan Polisi/Sijil <input type="checkbox"/> Perkhidmatan Agent yang tidak memuaskan <input type="checkbox"/> Masalah kewangan <input type="checkbox"/> Lain-lain (Sila nyatakan) _____</p>																							
INFORMATION ON BANK ACCOUNT THIS PAYMENT WILL BE PAID TO / MAKLUMAT AKAUN BANK UNTUK PEMBAYARAN BAYARAN INI																							
IMPORTANT NOTICE / NOTIS PENTING 1. To make sure you receive your payment as quickly as possible, we will pay directly to your bank account. Please fill out this section and ensure all information is complete and accurate to avoid delays in payment. / Bagi memastikan anda menerima bayaran secepat mungkin, kami akan membayar terus ke akaun bank anda. Sila isi ruangan ini dan pastikan semua maklumat adalah lengkap dan tepat untuk mengelakkan kelewatan dalam pembayaran. 2. If this column is not completed, AIA will pay to the bank account that is last updated in AIA's records. / Jika ruang ini tidak diisi, AIA akan membayar kepada akaun bank yang dikemas kini dalam rekod AIA. 3. You are responsible to notify AIA in writing immediately of any changes in your bank account number. The notice shall take effect on the date of receipt by AIA. / Anda bertanggungjawab untuk memaklumkan kepada AIA secara bertulis dengan segera mengenai sebarang perubahan nombor akaun bank anda. Notis tersebut akan berkuat kuasa pada tarikh AIA menerima notis tersebut.																							
Policy/Certificate Owner's / Assignee's Name* / Nama Pemilik Polisi/Sijil / Pemegang Serah Hak																							
NRIC, Passport or Company Registration No.* / No. KP, Pasport atau No. Pendaftaran Syarikat																							
Bank Name / Nama Bank																							
Bank Account No. / No. Akaun Bank		<table border="1" style="width:100%; height: 20px;"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>																					
E-mail Address / Alamat E-mel																							
Mobile No. / No. Telefon Bimbit																							

* as appearing in bank account statement / seperti yang tertera di penyata akaun bank)

For Office Use
Untuk Kegunaan Pejabat

4. For trustees appointed under Section 23 of the Civil Law Act 1956, a joint account under the names of the trustees must be provided, otherwise AIA will pay to the trustees in equal shares. / Bagi Pemegang Amanah yang dilantik di bawah Seksyen 23 Akta Undang-Undang Sivil 1956, akaun bersama di bawah nama Pemegang Amanah mesti diberikan, jika tidak AIA akan membayar kepada Pemegang Amanah dalam bahagian yang sama.

Please complete trustee/s information and submit a copy of NRIC (for Malaysian citizen only) or valid Passport (for Non-Malaysian citizen only). / Sila lengkapkan maklumat pemegang amanah dan hantar salinan Kad Pengenalan (untuk warganegara Malaysia sahaja) atau Pasport Sah (untuk bukan warganegara Malaysia sahaja).

<p>a) Trustee's Name in Full Nama Penuh Pemegang Amanah _____</p> <p>Trustee's NRIC/Passport No. No. KP/Pasport Pemegang Amanah _____</p> <p>Trustee's Passport Expiry Date Tarikh Luput Pasport Pemegang Amanah _____ (DD/MM/YYYY) (HH/BB/TTTT)</p> <p>Trustee's Date of Birth Tarikh Lahir Pemegang Amanah _____ (DD/MM/YYYY) (HH/BB/TTTT)</p> <p>Trustee's Nationality Kewarganegaraan Pemegang Amanah _____</p> <p>Trustee's Mobile No. No. Tel. Bimbit Pemegang Amanah _____</p> <p>Trustee's Address Alamat Pemegang Amanah _____ _____ _____</p>	<p>b) Trustee's Name in Full Nama Penuh Pemegang Amanah _____</p> <p>Trustee's NRIC/Passport No. No. KP/Pasport Pemegang Amanah _____</p> <p>Trustee's Passport Expiry Date Tarikh Luput Pasport Pemegang Amanah _____ (DD/MM/YYYY) (HH/BB/TTTT)</p> <p>Trustee's Date of Birth Tarikh Lahir Pemegang Amanah _____ (DD/MM/YYYY) (HH/BB/TTTT)</p> <p>Trustee's Nationality Kewarganegaraan Pemegang Amanah _____</p> <p>Trustee's Mobile No. No. Tel. Bimbit Pemegang Amanah _____</p> <p>Trustee's Address Alamat Pemegang Amanah _____ _____ _____</p>
---	---

Declaration And Authorisation / Pengisytiharan Dan Pemberikuasaan

I / We confirm that the information given are true and accurate. / Saya/Kami mengesahkan bahawa maklumat yang diberikan adalah benar dan tepat.

I / We understand that AIA relies on the information given by me / us and I / we agree to indemnify AIA if it suffers any losses arising from this authorisation. / Saya / Kami faham bahawa AIA bergantung kepada maklumat yang diberikan oleh saya / kami dan saya / kami bersetuju untuk menanggung kerugian AIA sekiranya AIA mengalami kerugian disebabkan kebenaran yang diberikan ini.

I / We understand and agree that any personal information collected or held by AIA (whether contained in this application or otherwise obtained, including through credit reporting agencies) may be held, used, and disclosed by AIA to individuals / organizations related to and associated with AIA or any selected third party (within or outside of Malaysia, including but not limited to reinsurance companies/retakaful operators, claims investigation companies and industry associations / federations) for the purpose of (a) processing this application; (b) providing subsequent service for this; (c) for AIA data matching; and (d) to review and advice on my / our coverage with AIA. I / We understand that I / we have a right to obtain access to and to request correction of any personal information held by AIA concerning me / us. Such request can be made to any of AIA's Customer Centre. / Saya / Kami faham dan bersetuju bahawa sebarang maklumat peribadi yang dikumpulkan atau dipegang oleh AIA (sama ada yang terkandung dalam permohonan ini atau diperolehi dengan cara lain, termasuk melalui agensi pelaporan kredit) boleh dipegang, digunakan dan didedahkan oleh AIA kepada individu / organisasi yang berhubung dan berkaitan dengan AIA atau mana-mana pihak ketiga yang dipilih (di dalam atau di luar Malaysia, termasuk tetapi tidak terhad kepada syarikat insurans semula/pegedali takaful semula dan syarikat penyiasatan tuntutan dan persatuan industri / persekutuan) bagi tujuan (a) memproses permohonan ini (b) memberikan khidmat seterusnya (c) untuk pepadanan data AIA; dan (d) menyemak dan memberi nasihat mengenai perlindungan saya / kami dengan AIA. Saya / Kami faham bahawa saya / kami berhak memperoleh akses kepada, dan memohon pembetulan sebarang maklumat peribadi yang dipegang oleh AIA berkaitan dengan saya / kami. Permohonan seperti itu boleh dibuat di mana-mana Pusat Pelanggan AIA.

I/We understand and agree that any changes made to the personal details of individual or company via this application, amendment form or any other related documents will be applied to the current policy/certificate and ALL policies/certificates under the same NRIC / Passport / Registration No. within submitted entity. / Saya / Kami faham dan bersetuju bahawa sebarang perubahan yang dibuat kepada butiran peribadi individu atau syarikat melalui permohonan ini, borang pindaan atau mana-mana dokumen lain yang berkaitan akan diguna pakai bagi polisi/sijil semasa dan SEMUA polisi/sijil di bawah Nombor Kad Pengenalan / Pasport / Pendaftaran yang sama dalam entiti permohonan.

I / We authorise AIA to credit any payment due to me / us under the above policy / other policies or certificate / other certificates that I / We have with AIA to the above bank account or any bank account that is last updated in AIA's records. / Saya / Kami membenarkan AIA untuk mengkreditkan terus sebarang bayaran di bawah Polisi di atas / polisi-polisi lain atau Sijil di atas / sijil-sijil lain ke akaun bank di atas atau mana-mana akaun bank terakhir yang dikemaskini dalam rekod AIA.

Important Note: / Nota Penting:

AIA is inclusive of AIA Bhd. and AIA PUBLIC Takaful Bhd. / AIA termasuk AIA Bhd. dan AIA PUBLIC Takaful Bhd.

AIA may review and / or update the Privacy Statement from time to time to reflect the changes in law and / or AIA internal policy. For more information on how AIA deals with personal information, please refer to the latest Privacy Statement on our website at www.aia.com.my. / AIA mungkin menyemak semula dan / atau mengemas kini Kenyataan Privasi dari semasa ke semasa berdasarkan perubahan dalam undang-undang dan / atau polisi dalaman AIA. Untuk maklumat lanjut mengenai cara AIA menguruskan maklumat peribadi, sila rujuk Kenyataan Privasi terbaharu di laman web kami di www.aia.com.my.

Please complete the relevant fields if there has been any changes to the information since your last update OR if you have NOT provided the information to us previously. You may login to AIA+ to view the current information in our records. / Sila lengkapkan ruangan berkaitan sekiranya terdapat perubahan maklumat semenjak kemaskini terakhir anda ATAU sekiranya anda TIDAK pernah memberikan maklumat tersebut kepada kami sebelum ini. Anda boleh log masuk ke AIA+ untuk melihat maklumat semasa anda yang terdapat dalam rekod kami.

Signed on
Ditandatangani pada

		-			-	2	0		
DD / HH	MM / BB		YYYY / TTTT						

Signature of Policy/Certificate Owner / Assignee
Tandatangan Pemilik Polisi/Sijil / Pemegang Serah Hak

Signature of Trustee(s)
Tandatangan Pemegang Amanah

Signature of Witness
Tandatangan Saksi

Name / Nama

Name / Nama

Name / Nama

NRIC / Passport No. / No. KP / Pasport

NRIC / Passport No. / No. KP / Pasport

NRIC / Passport No. / No. KP / Pasport

(DD/MM/YYYY) / (HH/BB/TTTT)
Passport Expiry Date / Tarikh Luput Pasport

(DD/MM/YYYY) / (HH/BB/TTTT)
Passport Expiry Date / Tarikh Luput Pasport

Mobile No. / No. Telefon Bimbit

Mobile No. / No. Telefon Bimbit

Policy/Certificate Conservation by Agent / Pengesahan Polisi/Sijil oleh Ejen

I have attempted to conserve the mentioned policy/certificate by highlighting the above facts and options to our client. Despite the effort, the Policy/Certificate Owner still choose to surrender the policy/certificate. / Saya telah cuba untuk mengekalkan polisi/sijil yang disebut dengan membawa kepada perhatian pelanggan kami fakta-fakta dan pilih-pilihan di atas. Walaupun demikian, Pemilik Polisi/Sijil masih memilih untuk menyerahkan polisi/sijil.

Signature of Agent / Tandatangan Ejen

Name / Nama

Agent & Agency Code / Kod Ejen & Agensi

Date / Tarikh (DD/MM/YYYY) / (HH/BB/TTTT)

ii. PAYOR/CONTRIBUTOR/TRUSTEE DETAILS / BUTIR-BUTIR PEMBAYAR/PENCARUM/PEMEGANG AMANAH				
All sections are required to be completed / Semua bahagian perlu dilengkapkan				
Name Nama		NRIC No. (For Malaysian citizen only) No. KP (Untuk warganegara Malaysia sahaja)		
Date of Birth Tarikh Lahir	(DD/MM/YYYY) (HH/BB/TTTT)	Gender Jantina	<input type="checkbox"/> Male Lelaki	<input type="checkbox"/> Female Perempuan
Passport No. (For Non-Malaysian citizen only) No. Pasport (Untuk bukan warganegara Malaysia sahaja)		Passport Expiry Date Tarikh Luput Pasport		(DD/MM/YYYY) (HH/BB/TTTT)
Nationality Kewarganegaraan		Name of Employer Nama Majikan		
Nature of Business Jenis Perniagaan		Occupation Pekerjaan		
Exact Duties Tanggungjawab Sebenar		E-mail Address Alamat E-mel		
Telephone No. No. Telefon	Mobile Tel. Bimbit	Residence Rumah	Office Pejabat	
Relationship with Owner Hubungan dengan Pemilik	<input type="checkbox"/> Spouse Suami/isteri	<input type="checkbox"/> Parent Ibu/bapa	<input type="checkbox"/> Children Anak	<input type="checkbox"/> Grand Parent Datuk/nenek
	<input type="checkbox"/> Siblings Adik beradik	<input type="checkbox"/> Sibling of Parent Adik beradik Ibu/bapa	<input type="checkbox"/> Legal Guardian Penjaga yang Sah	<input type="checkbox"/> Grand Child Cucu
Payor/Contributor's Correspondence Address / Alamat Surat-menyurat Pembayar/Pencarum (A correspondence address is where you send and receive all mail items) / (Alamat surat-menyurat ialah tempat anda menghantar dan menerima semua item mel)				
Is Payor/Contributor's Residential Address same with Payor/Contributor's Correspondence Address? / Adakah Alamat Kediaman Pembayar/Pencarum sama dengan Alamat Surat-menyurat Pembayar/Pencarum?				
<input type="checkbox"/> Yes Ya				
<input type="checkbox"/> No (I will fill in the Residential Address section below) Tidak (Saya akan melengkapkan alamat kediaman di bahagian berikutnya)				
Payor/Contributor's Residential Address / Alamat Kediaman Pembayar/Pencarum (A Residential address is the address at which you presently or normally resides) / (Alamat kediaman adalah alamat di mana anda tinggal sekarang)				
DECLARATION / PENGISYTIHARAN				
<p>I/We understand and agree that any personal information collected or held by AIA Bhd. / AIA PUBLIC Takaful Bhd. / AIA General Berhad (hereinafter referred to as "AIA") (whether contained in this form or otherwise obtained, including through credit reporting agencies) may be held, used, and disclosed by AIA to individuals/organisations related to and associated with AIA or any selected third party (within or outside of Malaysia, including but not limited to regulators/authorities, reinsurance companies/retakaful operators, claims investigation companies, industry associations/federations and credit reporting agencies) for the purpose of (a) processing this form; (b) providing subsequent service for this; (c) for AIA data matching; (d) to review and advice on my/our coverage with AIA; and (e) for regulatory and/or statutory compliance purposes. I/We understand that I/we have the right to obtain access to and to request correction of any personal information held by AIA concerning me/us. Such request can be made to any of AIA's Customer Service Centres. / Saya/Kami faham dan bersetuju bahawa sebarang maklumat peribadi yang dikumpulkan atau dipegang oleh AIA Bhd. / AIA PUBLIC Takaful Bhd. / AIA General Berhad (selepas ini dirujuk sebagai "AIA") (sama ada terkandung dalam borang ini atau diperolehi dengan cara lain, termasuk melalui agensi pelaporan kredit) boleh dipegang, digunakan, dan diberikan oleh AIA kepada individu/organisasi yang berhubung dan berkaitan dengan AIA atau mana-mana pihak ketiga yang dipilih (di dalam atau di luar Malaysia, termasuk tetapi tidak terhad kepada pihak berkuasa, syarikat reinsurans/pengendali retakaful, syarikat penyiasatan tuntutan, persatuan/persekutuan industri dan agensi pelaporan kredit) bagi tujuan (a) memproses permohonan ini; (b) memberikan khidmat seterusnya; (c) untuk pematanaan data AIA; (d) menyemak dan memberi nasihat mengenai perlindungan saya/kami dengan AIA; dan (e) bagi tujuan pematuhann undang-undang dan/atau statutori. Saya/Kami faham bahawa saya/kami berhak memperoleh akses kepada, dan memohon pembedulan sebarang maklumat peribadi yang dipegang oleh AIA berkaitan dengan saya/kami. Permohonan seperti itu boleh dibuat di mana-mana Pusat Khidmat Pelanggan AIA.</p> <p>I/We understand and agree that any changes made to the personal details of individual or entity via this application, amendment form or any other related documents will be applied to the current policy/certificate and ALL policies/certificate under the same NRIC/Passport/Registration No. within submitted entity / Saya/Kami faham dan bersetuju bahawa sebarang perubahan yang dibuat kepada butiran peribadi individu atau entiti melalui permohonan ini, borang pindaan atau mana-mana dokumen lain yang berkaitan akan terpakai bagi polisi/sijil semasa dan SEMUA polisi/sijil di bawah Nombor Kad Pengenalan/Pasport/Pendaftaran yang sama dalam entiti permohonan.</p> <p>Important Note: / Nota Penting: AIA may review and/or update the Privacy Statement from time to time to reflect the changes in law and/or AIA internal policy. For more information on how AIA deals with personal information, please refer to the latest Privacy Statement on our website at www.aia.com.my. / AIA mungkin menyemak semula dan/atau mengemas kini Kenyataan Privasi dari masa ke semasa berdasarkan perubahan dalam undang-undang dan/atau polisi dalaman AIA. Untuk maklumat lanjut mengenai cara AIA menguruskan maklumat peribadi, sila rujuk Kenyataan Privasi terbaru di laman web kami di www.aia.com.my.</p> <p>Signed on Ditandatangani pada</p> <p>DD / HH - MM / BB - 2 0 YYY / TTTT</p>				
Signature of Policy/Certificate Owner Tandatangan Pemilik Polisi/Sijil				
Name / Nama				
NRIC/Passport No. / No. KP/Pasport				